

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

COUNCIL DIRECTIVE
of 2 April 1979
on the conservation of wild birds
(79/409/EEC)

(OJ No L 103, 25. 4. 1979, p. 1)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
Council Directive of 19 October 1981 (81/854/EEC)	L 319	3	7. 11. 1981
Commission Directive of 25 July 1985 (85/411/EEC)	L 233	33	30. 8. 1985
Council Directive of 8 April 1986 (86/122/EEC)	L 100	22	16. 4. 1986
Commission Directive of 6 March 1991 (91/244/EEC)	L 115	41	8. 5. 1991
Council Directive 94/24/EC of 8 June 1994	L 164	9	30. 6. 1994

Amended by:

Act concerning the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (179 H)	L 291	112	19. 11. 1979
Act concerning the Conditions of Accession and Adjustments to the Treaties — Accession to the European Communities of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (185I)	L 302	219	15. 11. 1985

COUNCIL DIRECTIVE
of 2 April 1979
on the conservation of wild birds
(79/409/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Council declaration of 22 November 1973 on the programme of action of the European Communities on the environment ⁽⁴⁾ calls for specific action to protect birds, supplemented by the resolution of the Council of the European Communities and of the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 17 May 1977 on the continuation and implementation of a European Community policy and action programme on the environment ⁽⁵⁾;

Whereas a large number of species of wild birds naturally occurring in the European territory of the Member States are declining in number, very rapidly in some cases; whereas this decline represents a serious threat to the conservation of the natural environment, particularly because of the biological balances threatened thereby;

Whereas the species of wild birds naturally occurring in the European territory of the Member States are mainly migratory species; whereas such species constitute a common heritage and whereas effective bird protection is typically a trans-frontier environment problem entailing common responsibilities;

Whereas the conditions of life for birds in Greenland are fundamentally different from those in the other regions of the European territory of the Member States on account of the general circumstances and in particular the climate, the low density of population and the exceptional size and geographical situation of the island;

Whereas therefore this Directive should not apply to Greenland;

Whereas the conservation of the species of wild birds naturally occurring in the European territory of the Member States is necessary to attain, within the operation of the common market, of the Community's objectives regarding the improvement of living conditions, a harmonious development of economic activities throughout the Community and a continuous and balanced expansion, but the necessary specific powers to act have not been provided for in the Treaty;

Whereas the measures to be taken must apply to the various factors which may affect the numbers of birds, namely the repercussions of man's activities and in particular the

⁽¹⁾ OJ No C 24, 1. 2. 1977, p. 3; OJ No C 201, 23. 8. 1977, p. 2.

⁽²⁾ OJ No C 163, 11. 7. 1977, p. 28.

⁽³⁾ OJ No C 152, 29. 6. 1977, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No C 112, 20. 12. 1973, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No C 139, 13. 6. 1977, p. 1.

destruction and pollution of their habitats, capture and killing by man and the trade resulting from such practices; whereas the stringency of such measures should be adapted to the particular situation of the various species within the framework of a conservation policy;

Whereas conservation is aimed at the long-term protection and management of natural resources as an integral part of the heritage of the peoples of Europe; whereas it makes it possible to control natural resources and governs their use on the basis of the measures necessary for the maintenance and adjustment of the natural balances between species as far as is reasonably possible;

Whereas the preservation, maintenance or restoration of a sufficient diversity and area of habitats is essential to the conservation of all species of birds; whereas certain species of birds should be the subject of special conservation measures concerning their habitats in order to ensure their survival and reproduction in their area of distribution; whereas such measures must also take account of migratory species and be coordinated with a view to setting up a coherent whole;

Whereas, in order to prevent commercial interests from exerting a possible harmful pressure on exploitation levels it is necessary to impose a general ban on marketing and to restrict all derogation to those species whose biological status so permits, account being taken of the specific conditions obtaining in the different regions;

Whereas, because of their high population level, geographical distribution and reproductive rate in the Community as a whole, certain species may be hunted, which constitutes acceptable exploitation; where certain limits are established and respected, such hunting must be compatible with maintenance of the population of these species at a satisfactory level;

Whereas the various means, devices or methods of large-scale or non-selective capture or killing and hunting with certain forms of transport must be banned because of the excessive pressure which they exert or may exert on the numbers of the species concerned;

Whereas, because of the importance which may be attached to certain specific situations, provision should be made for the possibility of derogations on certain conditions and subject to monitoring by the Commission;

Whereas the conservation of birds and, in particular, migratory birds still presents problems which call for scientific research; whereas such research will also make it possible to assess the effectiveness of the measures taken;

Whereas care should be taken in consultation with the Commission to see that the introduction of any species of wild bird not naturally occurring in the European territory of the Member States does not cause harm to local flora and fauna;

Whereas the Commission will every three years prepare and transmit to the Member States a composite report based on information submitted by the Member States on the application of national provisions introduced pursuant to this Directive;

Whereas it is necessary to adapt certain Annexes rapidly in the light of technical and scientific progress; whereas, to

facilitate the implementation of the measures needed for this purpose, provision should be made for a procedure establishing close cooperation between the Member States and the Commission in a Committee for Adaptation to Technical and Scientific Progress,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. This Directive relates to the conservation of all species of naturally occurring birds in the wild state in the European territory of the Member States to which the Treaty applies. It covers the protection, management and control of these species and lays down rules for their exploitation.
2. It shall apply to birds, their eggs, nests and habitats.
3. This Directive shall not apply to Greenland.

Article 2

Member States shall take the requisite measures to maintain the population of the species referred to in Article 1 at a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements, while taking account of economic and recreational requirements, or to adapt the population of these species to that level.

Article 3

1. In the light of the requirements referred to in Article 2, Member States shall take the requisite measures to preserve, maintain or re-establish a sufficient diversity and area of habitats for all the species of birds referred to in Article 1.
2. The preservation, maintenance and re-establishment of biotopes and habitats shall include primarily the following measures:
 - (a) creation of protected areas;
 - (b) upkeep and management in accordance with the ecological needs of habitats inside and outside the protected zones;
 - (c) re-establishment of destroyed biotopes;
 - (d) creation of biotopes.

Article 4

1. The species mentioned in Annex I shall be the subject of special conservation measures concerning their habitat in order to ensure their survival and reproduction in their area of distribution.

In this connection, account shall be taken of:

- (a) species in danger of extinction;
- (b) species vulnerable to specific changes in their habitat;
- (c) species considered rare because of small populations or restricted local distribution;
- (d) other species requiring particular attention for reasons of the specific nature of their habitat.

79/409/EEC

Trends and variations in population levels shall be taken into account as a background for evaluations.

Member States shall classify in particular the most suitable territories in number and size as special protection areas for the conservation of these species, taking into account their protection requirements in the geographical sea and land area where this Directive applies.

2. Member States shall take similar measures for regularly occurring migratory species not listed in Annex I, bearing in mind their need for protection in the geographical sea and land area where this Directive applies, as regards their breeding, moulting and wintering areas and staging posts along their migration routes. To this end, Member States shall pay particular attention to the protection of wetlands and particularly to wetlands of international importance.

3. Member States shall send the Commission all relevant information so that it may take appropriate initiatives with a view to the coordination necessary to ensure that the areas provided for in paragraphs 1 and 2 above form a coherent whole which meets the protection requirements of these species in the geographical sea and land area where this Directive applies.

4. In respect of the protection areas referred to in paragraphs 1 and 2 above, Member States shall take appropriate steps to avoid pollution or deterioration of habitats or any disturbances affecting the birds, in so far as these would be significant having regard to the objectives of this Article. Outside these protection areas, Member States shall also strive to avoid pollution or deterioration of habitats.

Article 5

Without prejudice to Articles 7 and 9, Member States shall take the requisite measures to establish a general system of protection for all species of birds referred to in Article 1, prohibiting in particular:

- (a) deliberate killing or capture by any method;
- (b) deliberate destruction of, or damage to, their nests and eggs or removal of their nests;
- (c) taking their eggs in the wild and keeping these eggs even if empty;
- (d) deliberate disturbance of these birds particularly during the period of breeding and rearing, in so far as disturbance would be significant having regard to the objectives of this Directive;
- (e) keeping birds of species the hunting and capture of which is prohibited.

79/409/EEC

Article 6

79/409/EEC

1. Without prejudice to the provisions of paragraphs 2 and 3, Member States shall prohibit, for all the bird species referred to in Article 1, the sale, transport for sale, keeping for sale and the offering for sale of live or dead birds and of any readily recognizable parts or derivatives of such birds.

2. The activities referred to in paragraph 1 shall not be prohibited in respect of the species referred to in Annex III/1, provided that the birds have been legally killed or captured or otherwise legally acquired.

3. Member States may, for the species listed in Annex III/2, allow within their territory the activities referred to in paragraph 1, making provision for certain restrictions, provided the birds have been legally killed or captured or otherwise legally acquired.

Member States wishing to grant such authorization shall first of all consult the Commission with a view to examining jointly with the latter whether the marketing of specimens of such species would result or could reasonably be expected to result in the population levels, geographical distribution or reproductive rate of the species being endangered throughout the Community. Should this examination prove that the intended authorization will, in the view of the Commission, result in any one of the aforementioned species being thus endangered or in the possibility of their being thus endangered, the Commission shall forward a reasoned recommendation to the Member State concerned stating its opposition to the marketing of the species in question. Should the Commission consider that no such risk exists, it will inform the Member State concerned accordingly.

The Commission's recommendation shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Member States granting authorization pursuant to this paragraph shall verify at regular intervals that the conditions governing the granting of such authorization continue to be fulfilled.

4. The Commission shall carry out studies on the biological status of the species listed in Annex III/3 and on the effects of marketing on such status.

It shall submit, at the latest four months before the time limit referred to in Article 18 (1) of this Directive, a report and its proposals to the Committee referred to in Article 16, with a view to a decision on the entry of such species in Annex III/2.

Pending this decision, the Member States may apply existing national rules to such species without prejudice to paragraph 3 hereof.

Article 7

79/409/EEC

1. Owing to their population level, geographical distribution and reproductive rate throughout the Community, the species listed in Annex II may be hunted under national legislation. Member States shall ensure that the hunting of these species does not jeopardize conservation efforts in their distribution area.
2. The species referred to in Annex II/1 may be hunted in the geographical sea and land area where this Directive applies.
3. The species referred to in Annex II/2 may be hunted only in the Member States in respect of which they are indicated.
4. Member States shall ensure that the practice of hunting, including falconry if practised, as carried on in accordance with the national measures in force, complies with the principles of wise use and ecologically balanced control of the species of birds concerned and that this practice is compatible as regards the population of these species, in particular migratory species, with the measures resulting from Article 2. They shall see in particular that the species to which hunting laws apply are not hunted during the rearing season nor during the various stages of reproduction. In the case of migratory species, they shall see in particular that the species to which hunting regulations apply are not hunted during their period of reproduction or during their return to their rearing grounds. Member States shall send the Commission all relevant information on the practical application of their hunting regulations.

Article 8

1. In respect of the hunting, capture or killing of birds under this Directive, Member States shall prohibit the use of all means, arrangements or methods used for the large-scale or non-selective capture or killing of birds or capable of causing the local disappearance of a species, in particular the use of those listed in Annex IV (a).
2. Moreover, Member States shall prohibit any hunting from the modes of transport and under the conditions mentioned in Annex IV (b).

Article 9

79/409/EEC

1. Member States may derogate from the provisions of Articles 5, 6, 7 and 8, where there is no other satisfactory solution, for the following reasons:

- (a) — in the interests of public health and safety,
 - in the interests of air safety,
 - to prevent serious damage to crops, livestock, forests, fisheries and water,
 - for the protection of flora and fauna;
- (b) for the purposes of research and teaching, of re-population, of re-introduction and for the breeding necessary for these purposes;
- (c) to permit, under strictly supervised conditions and on a selective basis, the capture, keeping or other judicious use of certain birds in small numbers.

2. The derogations must specify:

- the species which are subject to the derogations,
- the means, arrangements or methods authorized for capture or killing,
- the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such derogations may be granted,
- the authority empowered to declare that the required conditions obtain and to decide what means, arrangements or methods may be used, within what limits and by whom,
- the controls which will be carried out.

3. Each year the Member States shall send a report to the Commission on the implementation of this Article.

4. On the basis of the information available to it, and in particular the information communicated to it pursuant to paragraph 3, the Commission shall at all times ensure that the consequences of these derogations are not incompatible with this Directive. It shall take appropriate steps to this end.

Article 10

1. Member States shall encourage research and any work required as a basis for the protection, management and use of the population of all species of bird referred to in Article 1.

2. Particular attention shall be paid to research and work on the subjects listed in Annex V. Member States shall send the Commission any information required to enable it to take appropriate measures for the coordination of the research and work referred to in this Article.

Article 11

Member States shall see that any introduction of species of bird which do not occur naturally in the wild state in the European territory of the Member States does not prejudice the local flora and fauna. In this connection they shall consult the Commission.

Article 12

1. Member States shall forward to the Commission every three years, starting from the date of expiry of the time limit referred to in Article 18 (1), a report on the implementation of national provisions taken thereunder.
2. The Commission shall prepare every three years a composite report based on the information referred to in paragraph 1. That part of the draft report covering the information supplied by a Member State shall be forwarded to the authorities of the Member State in question for verification. The final version of the report shall be forwarded to the Member States.

Article 13

Application of the measures taken pursuant to this Directive may not lead to deterioration in the present situation as regards the conservation of species of birds referred to in Article 1.

Article 14

Member States may introduce stricter protective measures than those provided for under this Directive.

Article 15

Such amendments as are necessary for adapting Annexes I and V to this Directive to technical and scientific progress and the amendments referred to in the second paragraph of Article 6 (4) shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17.

Article 16

1. For the purposes of the amendments referred to in Article 15 of this Directive, a Committee for the Adaptation to Technical and Scientific Progress (hereinafter called 'the Committee'), consisting of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission, is hereby set up.
2. The Committee shall draw up its rules of procedure.

Article 17

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, matters shall be referred to the Committee by its chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit set by the chairman having regard to the urgency of the matter. It shall act by a majority of 54 votes, the votes of the Member States being weighted as provided in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the measures envisaged where they are in accordance with the opinion of the Committee.
- (b) Where the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall without delay submit a proposal to the Council concerning the measures to be adopted. The Council shall act by a qualified majority.
- (c) If, within three months of the proposal being submitted to it, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

Article 18

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive within two years of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.
2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

Article 19

This Directive is addressed to the Member States.

79/409/EEC

Act of adhesion 185I

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I
— ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
1. Gavia stellata	Colimbo chico	Rødstrubet lom	Sterntaucher	Κηλιδοβούτι
2. Gavia arctica	Colimbo ártico	Sortstrubet lom	Prachtttaucher	Λαμπροβούτι
3. Gavia immer	Colimbo grande	Islom	Eistaucher	Παγοβούτι
4. Podiceps auritus	Zampullín cuellirrojo	Nordisk lappedykker	Ohrentaucher	Ωτοβουτηχάρα
5. Pterodroma madeira	Petrel de Madeira	Madeira blød petrel	Madeirasturmvo-gel	Θελλοπούλι της Μαδέρας
6. Pterodroma feae (SIC! Pterodroma)	Petrel atlántico	Kanarisk blød petrel	Kapverden-Sturmvo-gel	Θελλοπούλι των Desertas
7. Bulweria bulwerii	Petrel de Bulwer	Bulwers skråpe	Bulwersturmvogel	Θελλοπούλι του Bulwer
8. Calonectris diomedea	Pardela cenicienta	Kuls skråpe	Gelbschnabelsturmtaucher	Αρτέμις
9. Puffinus puffinus mauretanicus	Pardela pichoneta balear	Balearisk almindelig skråpe	Schwarzschnabelsturmtaucher (Balearische Unterart)	Μύχος (φυλή Βαλεαρίδων)
10. Puffinus assimilis	Pardela chica	Lille skråpe	Kleiner Sturmtaucher	Μικρόμυχος
11. Pelagodroma marina	Paíño pechialbo	Fregatstormsvale	Weißgesichtssturmschwalbe	Πελαγοδρομός
12. Hydrobates pelagicus	Paíño común	Lille stormsvale	Sturmschwalbe	Πετρίλος
13. Oceanodroma leucorhoa	Paíño de Leach	Stor stormsvale	Wellenläufer	Κυματοβάτης
14. Oceanodroma castro	Paíño de Madeira	Madeirastormsvale	Madeira-Wellenläufer	Κυματοβάτης της Μαδέρας
15. Phalacrocorax carbo sinensis	Cormorán grande (continental)	Skarv (kontinental underart)	Kormoran (kontinentale Unterart)	Κορμοράνος (Ηπειρωτική φυλή)
16. Phalacrocorax aristotelis desmarestii	Cormorán moñudo (mediterráneo)	Topskarv (Middelhavs underart)	Krähenscharbe (Mittelmeer-Unterart)	Θαλασσοκόρακας
17. Phalacrocorax pygmeus	Cormorán pigmeo	Dværgskarv	Zwergscharbe	Λαγγόνα
18. Pelecanus onocrotalus	Pelícano común	Almindelig pelikan	Rosapelikan	Ροδοπελεκάνος
19. Pelecanus crispus	Pelícano ceñudo	Krøltoppet pelikan	Krauskopfpelikan	Αργυροπελεκάνος
20. Botaurus stellaris	Avetoro	Rørdrum	Rohrdommel	Τρανομουγκάνα
21. Ixobrychus minutus	Avetorillo común	Dværghejre	Zwergdommel	Νανομουγκάνα
22. Nycticorax nycticorax	Martinete	Nathejre	Nachtreiher	Νυχτοκόρακας

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
23. Ardeola ralloides	Garcilla cangrejera	Tophejre	Rallenreiher	Λευκοτσικνιάς
24. Egretta garzetta	Garceta común	Silkehejre	Seidenreiher	Αργυροτσικνιάς
25. Egretta alba	Garceta grande	Sølvhejre	Silberreiher	Πορφυροτσικνιάς
26. Ardea purpurea	Garza imperial	Purpurhejre	Purpurreiher	
27. Ciconia nigra	Cigüeña negra	Sort stork	Schwarzstorch	Μαυροπελαργός
28. Ciconia ciconia	Cigüeña común	Hvid stork	Weißstorch	Λευκοπελαργός
29. Plegadis falcinellus	Morito	Sort ibis	Sichler	Χαλκόκοτα
30. Platalea leucorodia	Espátula	Skestork	Löffler	Χουχιαρομούτα
31. Phoenicopterus ruber	Flamenco	Flamingo	Flamingo	Φλαμίγγο
32. Cygnus bewickii (Cygnus columbianus bewickii)	Cisne chico	Pibesvane	Zwergschwan	Νανόκυκνος
33. Cygnus cygnus	Cisne cantor	Sangsvane	Singschwan	Αγριόκυκνος
34. Anser albifrons flavirostris	Ánsar careto de Groenlandia	Blisgås (grønlandsk underart)	Bläßgans (grönländische Unterart)	Ασπρομετωπόχηνα (φυλής Γροιλανδίας)
35. Anser erythropus	Ánsar careto chico	Dværggås	Zwerggans	Νανύχηνα
36. Branta leucopsis	Barnacla cariblanca	Bramgås	Nonnengans	Ασπρομαγουλόχηνα
37. Branta ruficollis	Barnacla cuellirroja	Rødhalsset Gås	Rothalsgans	Κοκκινολαιμόχηνα
38. Tadoma ferruginea	Tarro canelo	Rustand	Rostgans	Καστανόχηνα
39. Marmaronetta angustirostris	Cerceta pardilla	Marmorand	Marmelente	Στικτόπαπια
40. Aythya nyroca	Pórron pardo	Hvidøjet and	Moorente	Βαλτόπαπια
41. Oxyura leucocephala	Malvasía	Hvidhovedet and	Weißkopf-Rudente	Κεφαλούδι
42. Pernis apivorus	Halcón abejero	Hvepsevåge	Wespenbussard	Σφηκοβαρβακίνο
43. Elanus caeruleus	Elanio azul	Blå glente	Gleitaar	Έλανος
44. Milvus migrans	Milano negro	Sort glente	Schwarzmilan	Τσίφτης
45. Milvus milvus	Milano real	Rød glente	Rotmilan	Ψαλιδάρης
46. Haliaeetus albicilla	Pigargo	Havørn	Seeadler	Θαλασσαετός
47. Gypaetus barbatus	Quebrantahuesos	Lammegrib	Bartgeier	Γυπαετός
48. Neophron percnopterus	Alimoche	Ådselgrib	Schmutzgeier	Ασπροπάτης
49. Gyps fulvus	Buitre leonado	Gåsegrib	Gänsegeier	Όρνιο
50. Aegypius monachus	Buitre negro	Munkegrib	Mönchsgeier	Μαυρόγυπας

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
51. <i>Circaetus galli-cus</i>	Águila culebrera	Slangeørn	Schlangenadler	Φίδαετός
52. <i>Circus aeruginosus</i>	Aguilucho lagune-ro	Rørhøg	Rohrweihe	Καλαμόκιρκος
53. <i>Circus cyaneus</i>	Aguilucho pálido	Blå kærhøg	Kornweihe	Βαλόκιρκος
54. <i>Circus Macrourus</i>	Aguilucho papial-bo	Steppehøg	Steppenweihe	Στεπόκιρκος
55. <i>Circus pygargus</i>	Aguilucho cenizo	Hedehøg	Wiesenweihe	Λιβαδόκιρκος
56. <i>Accipiter gentilis arrigonii</i>	Azor de Córcega y Cerdeña	Duehøg (korsikansk-sardinsk underart)	Habicht (Unterart auf Korsika-Sardinien)	Διπλοσάλνο (φυλή της Κορσικής Σαρδηνία)
57. <i>Accipiter nisus granti</i>	Gavilán común (subespecie de las Islas Canarias y del archipiélago de Madeira)	Spurvehøg (underart fra De Kanariske Øer og Madeira)	Sperber (Unterart der Kanaren und Madeiras)	Τσιχλογέρακο (φυλή Καναρίων Νήσων)
58. <i>Accipiter brevipes</i>	Gavilán griego	Kortløbet spurvehøg	Kurzfangsperber	Σαΐνη
59. <i>Buteo rufinus</i>	Ratonero moro	Ørnevåge	Adlerbussard	Αετοβαρβακίνα
60. <i>Aquila pomarina</i>	Águila pomerana	Lille skrikeørn	Schreiadler	Κραυγαετός
61. <i>Aquila clanga</i>	Águila moteada	Stor skrikeørn	Schelladler	Στικταετός
62. <i>Aquila heliaca</i>	Águila imperial	Kejserørn	Kaiseradler	Βασιλαετός
63. <i>Aquila adalberti</i>	Águila imperial ibérica	Iberisk kejserørn	Spanischer Kaiseradler	Βασιλαετός Ιβηρικής
64. <i>Aquila chrysaetos</i>	Águila real	Kongeørn	Steinadler	Χρυσαιετός
65. <i>Hieraaetus pennatus</i>	Águila calzada	Dværgørn	Zwergadler	Σταυραετός
66. <i>Hieraaetus fasciatus</i>	Águila perdicera	Høgeørn	Habichtsadler	Σπιζαιετός
67. <i>Pandion haliaetus</i>	Águila pescadora	Fiskeørn	Fischadler	Ψαραετός
68. <i>Falco naumanni</i>	Cernícalo primilla	Lille tårnfalk	Rötelfalke	Κιρκινέζι
69. <i>Falco columbarius</i>	Esmerejón	Dværgfalk	Merlin	Νανογέρακας
70. <i>Falco eleonorae</i>	Halcón de Eleonor	Eleonorafalk	Eleonorenfalke	Μαυροπετρίτης
71. <i>Falco biarmicus</i>	Halcón borní	Lannerfalk	Lanner	Χρυσογέρακας
72. <i>Falco peregrinus</i>	Halcón peregrino	Vandrefalk	Wanderfalke	Πετρίτης
73. <i>Bonasa bonasia</i>	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
74. <i>Lagopus mutus pyrenaicus</i>	Perdiz nival pirenaica	Fjeldrype (underart fra Pyrenæerne)	Alpenschneehuhn (Pyrenäen-Unterart)	Βουνοχιονόκοτα (φυλή των Πυρηναίων)
75. <i>Lagopus mutus helveticus</i>	Perdiz nival alpina	Fjeldrype (underart fra Alperne)	Alpenschneehuhn (Alpen-Unterart)	Βουνοχιονόκοτα (φυλή των Άλπεων)
76. <i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Gallo lira (continental)	Urfugl (kontinental underart)	Birkhuhn (kontinentale Unterart)	Λυροπετεινός (Ηπειρωτική φυλή)
77. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκουρκος
78. <i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Perdiz griega alpina	Stenhøne (underart fra Alperne)	Steinhuhn (Alpen-Unterart)	Πετροπέδρικα (φυλή των Άλπεων)
79. <i>Alectoris graeca whitaken</i>	Perdiz griega siciliana	Stenhøne (underart fra Sicilien)	Steinhuhn (Sizilien-Unterart)	Πετροπέδρικα (φυλή της Σικελίας)
80. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhøne	Felsenhuhn	Βραχοπέδρικα
81. <i>Perdix perdix italica</i>	Perdiz pardilla italiana	Agerhøne (italiensk underart)	Rebhuhn (italienische Unterart)	Λιβαδοπέδρικα (φυλή της Ιταλίας)
82. <i>Perdix perdix hispaniensis</i>	Perdiz pardilla (subespecie ibérica)	Agerhøne (underart fra Den Iberiske Halvø)	Rebhuhn (iberische Unterart)	Καμποπέδρικα (φυλή της Ισπανίας)
83. <i>Porzana porzana</i>	Polluela pintoja	Plettet rørvagtel	Tüpfelsumpfhuhn	Στικτοπουλάδα
84. <i>Porzana parva</i>	Polluela bastarda	Lille rørvagtel	Kleines Sumpfhuhn	Μικροπουλάδα
85. <i>Porzana pusilla</i>	Polluela chica	Dværgrørvagtel	Zwergsumpfhuhn	Νανοπουλάδα
86. <i>Crex crex</i>	Guión de codornices	Engsnarre	Wachtelkönig	Ορτυγομάνα
87. <i>Porphyrio porphyrio</i>	Calamón común	Sultanhøne	Purpurhuhn	Σουλτανοπουλάδα
88. <i>Fulica cristata</i>	Focha cornuda	Kamblishøne	Kammbläbhuhn	Λειροφαλαρίδα
89. <i>Turnix sylvatica</i>	Torillo	Europæisk løbehøne	Spitzenschwanzlaufhühnchen	Ψευτόρτυγας
90. <i>Grus grus</i>	Grulla común	Trane	Kranich	Γερανός
91. <i>Tetrax tetrax</i>	Sisón	Dværgrørvagtel	Zwergtrappe	Χαμοπίδα
92. <i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara	Kravetrappe	Kragentrappe	Χλαμυδόγαλος
93. <i>Otis tarda</i>	Avutarda	Stortrappe	Großtrappe	Αγριόγαλος
94. <i>Himantopus himantopus</i>	Cigüeñela	Stylteløber	Stelzenläufer	Καλαμοκανάς
95. <i>Recurvirostra avosetta</i>	Avoceta	Klyde	Säbelschnäbler	Αβοκέτα
96. <i>Burhinus oedicephalus</i>	Alcaraván	Triel	Triel	Πετροτριλίδα

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
97. Cursorius cursor	Corredor	Ørkenløber	Rennvogel	Αμμοδρομός
98. Glareola pratincola	Canastera	Braksvale	Brachschwalbe	Νεροχελιδόνο
99. Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)	Chorlito carambollo	Pomeransflugl	Mornellregenpfeifer	Βουνοσφουριχτής
100. Pluvialis apricaria	Chorlito dorado común	Hjejle	Goldregenpfeifer	Βροχοπούλι
101. Hoplopterus spinosus	Avefría espolada	Sporevibe	Spornkiebitz	Λυκαθοκαλημάνα
102. Philomachus pugnax	Combatiente	Brushane	Kampfläufer	Ψεντομαχητής
103. Gallinago media	Agachadiza real	Tredækker	Doppelschnepfe	Διπλοπεκασίτι
104. Numenius tenuirostris	Zarapito fino	Tyndnæbbet spove	Dünnschnabelbrachvogel	Λεποτούτα
105. Tringa glareola	Andarríos bastardo	Tinksmed	Bruchwasserläufer	Λασπότρυγγας
106. Phalaropus lobatus	Falaropo picofino	Odinshane	Odinshühnchen	Ραβδοκολυμποτρυγγας
107. Larus melanoccephalus	Gaviota cabecinegra	Sorthovedet måge	Schwarzkopfmöwe	Εκυλοκούταβος
108. Larus genei	Gaviota picofina	Tyndnæbbet måge	Dünnschnabelmöwe	Λεπτοραμφόγλαρος
109. Larus audouinii	Gaviota de Audouin	Audouinsmåge	Korallenmöwe	Αιγαίογλαρος
110. Gelocheidon nitotica	Pagaza piconegra	Sandterne	Lachseeschwalbe	Γερογλάρονο
111. Sterna caspia	Pagaza piquirroja	Rovterne	Raubseeschwalbe	Καρατζάς
112. Sterna sandvicensis	Charrán patinegro	Splitterne	Brandseeschwalbe	Χειμωνογλάρονο
113. Sterna dougallii	Charrán rosado	Dougalisterne	Rosenseeschwalbe	Ροδογλάρονο
114. Sterna hirundo	Charrán común	Fjordterne	Flußseeschwalbe	Ποταμογλάρονο
115. Sterna paradisaea	Charrán ártico	Havterne	Küstenseeschwalbe	Αρκτιογλάρονο
116. Sterna albifrons	Charrancito	Dværgterne	Zwergseeschwalbe	Νανογλάρονο
117. Chlidonias hybridus	Fumarel cariblanco	Hvidskægget terne	Weißbartseeschwalbe	Μουστακογλάρονο
118. Chlidonias niger	Fumarel común	Sortterne	Trauerseeschwalbe	Μαυρογλάρονο
119. Uria aalge ibericus	Arao común (subespecie ibérica)	Lomvie (underart fra Den Iberiske Halvø)	Trottellumme (iberische Unterart)	Λεπτοραμφόκεπος (φυλή Ιβηρική)
120. Pterocles orientalis	Ortega	Sortbuget sandhøne	Sandflughuhn	Ερημοπεριστερόκοτα
121. Pterocles alchata	Ganga común	Spidshalet sandhøne	Spießflughuhn	Στυβλοπεριστερόκοτα

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
122. Columba palumbus azorica	Paloma torcaz (subespecie de las Azores)	Ringdue (underart fra Açorerne)	Ringeltaube (Unterart der Azoren)	Φάσσα (φυλή Αζόρων)
123. Columba trocaz	Paloma torqueza	Madeira langtået due	Silberhalstaube	Αγριοπερίστερο της Μαδέρας
124. Columba bollii	Paloma turqué	Kanarisk langtået due	Kanarentaube	Αγριοπερίστερο του Bolle
125. Columba junoniae	Paloma rabiche	Laurbærdue	Lorbeertaube	Δαφνοπερίστερο
126. Bubo bubo	Búho real	Stor hornugle	Uhu	Μπούφος
127. Nyctea scandiaca	Búho nival	Sneugle	Schnee-Eule	Χιονόγλαυκα
128. Glaucidium passerinum	Mochuelo chico	Spurveugle	Sperlingskauz	Επουργιτόγλανα
129. Asio flammeus	Lechuza campestre	Moselhornugle	Sumpfohreule	Βαλτόμπουφος
130. Aegolius funereus	Lechuza de Tengmalm	Perleugle	Rauhfußkauz	Χαροπούλι (Λιγωλιός)
131. Caprimulgus europaeus	Chotacabras gris	Natravn	Ziegenmelker	Γιδοβυζιάστρα
132. Apus caffer	Vencejo cafre	Kaffersejler	Kaffernsegler	Καφροσταχτάρα
133. Alcedo atthis	Martín pescador	Istugl (SIC! Isfugl)	Eisvogel	Αλκυόνα
134. Coracias garrulus	Carraca	Ellekrage	Blauracke	Χαλκοκουρούνα
135. Picus canus	Pito cano	Gråspætte	Grauspecht	Σταχτοτσιλιτάρα
136. Dryocopus martius	Pito negro	Sortspætte	Schwarzspecht	Μουροτσιλιτάρα
137. Dendrocopos major canariensis	Pico picapinos de Tenerife	Stor flagspætte (underart fra Tenerife)	Buntspecht (Unterart von Teneriffa)	Παρδαλοτσιλιτάρα (φυλή Καναρίων)
138. Dendrocopos major thanneri	Pico picapinos de Gran Canaria	Stor flagspætte (underart fra Gran Canaria)	Buntspecht (Unterart von Gran Canaria)	Παρδαλοτσιλιτάρα (φυλή του Τάνερ)
139. Dendrocopos syriacus	Pico sirio	Syrisk flagspætte	Blutspecht	Βαλκανοτσιλιτάρα
140. Dendrocopos medius	Pico mediano	Mellemflagspætte	Mittelspecht	Μεσοτσιλιτάρα
141. Dendrocopos leucotos	Pico dorsiblanco	Hvidrygget flagspætte	Weißrückenspecht	Λευκονωτοτσιλιτάρα
142. Picoides tridactylus	Pico tridáctilo	Tretået spætte	Dreizehenspecht	Τριδακτυλοτσιλιτάρα
143. Cherosophilus duponti	Alondra de Dupont	Duponts lærke	Dupontlerche	Ιβηροσταρήθρα
144. Melanocorypha calandra	Calandria común	Kalanderlærke	Kalanderlerche	Βουνογαλιάντρα
145. Calandrella brachydactyla	Terrera común	Korttået lærke	Kurzzehenlerche	Μικρογαλιάντρα

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
146. <i>Galerida theklae</i>	Cogujada montesina	Kortnæbbet toplærke	Theklalerche	Κατσιλιέρης της δέκλας
147. <i>Lullula arborea</i>	Totavía	Hedelærke	Heidelerche	Δενδροσταρήθων
148. <i>Anthus campestris</i>	Bisbita campestre	Markpiber	Brachpieper	Ναμοκελάδα
149. <i>Troglodytes troglodytes fridanensis</i>	Chochín (subespecie de Fair Isle)	Gærdesmutte (underart fra Faire Isle)	Zaunkönig (Fair Isle-Unterrart)	Τρουποφράχτης (υποείδος την ν. Φαια)
150. <i>Luscinia svecica</i>	Pechiazul	Blåhals	Blaukehlchen	Γαλαζολαίμης
151. <i>Saxicola dacotiae</i>	Tarabilla canaria	Kanarisk bynkefugl	Kanarenschmätzer	Μαυρολαίμης των Καναρίων
152. <i>Oenanthe leucura</i>	Collaba negra	Sørgestenpikker	Trauersteinschmätzer	Μαυροπετροκόλης
153. <i>Acrocephalus melanopogon</i>	Carricerín real	Tamarisksanger	Mariskensänger	Μουστακοποταμίδα
154. <i>Acrocephalus paludicola</i>	Carricerín cejudo	Vandsanger	Seggenrohrsänger	Καρηγοποταμίδα
155. <i>Hippolais olivetorum</i>	Zarcero grande	Olivensanger	Olivenspötter	Λιστριτοίδα
156. <i>Sylvia sarda</i>	Curruca sarda	Sardinsk sanger	Sardengrasmücke	Σαρδοτσιροβάκος
157. <i>Sylvia undata</i>	Curruca rabilarga	Provincesanger	Provencegrasmücke	Προβηγκοτσιροβάκος
158. <i>Sylvia rueppelli</i>	Curruca de Rüppel	Sortstrubet sanger	Maskengrasmücke	Μουστακοτσιροβάκος
159. <i>Sylvia nisoria</i>	Curruca gavilana	Høgesanger	Sperbergrasmücke	Ψαλτοτσιροβάκος
160. <i>Ficedula parva</i>	Papamoscas papi-rrojo	Lille fluesnapper	Zwergschnäpper	Νανομυγοχάφτης
161. <i>Ficedula semitorquata</i>	Papamoscas semicollarino	Halvkrave fluesnapper	Halbring-schnäpper	Δρομυγοχάφτης
162. <i>Ficedula albicollis</i>	Papamoscas collarino	Hvidhalset fluesnapper	Halsband-schnäpper	Κροκομυγοχάφτης
163. <i>Sitta krueperi</i>	Trepador de Krüper	Krüper spætmejse	Krüpers Kleiber	Τουρκοτσιομπανάκος
164. <i>Sitta whiteheadi</i>	Trepador corso	Korsikansk spætmejse	Korsenkleiber	Κορσικοτσιομπανάκος
165. <i>Lanius collurio</i>	Alcaudón dorsirrojo	Rødrygget tornskade	Neuntöter	Αετομάχος
166. <i>Lanius minor</i>	Alcaudón chico	Rosenbrystet tornskade	Schwarzstirnwürger	Γαίδουροκεφαλός
167. <i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Chova piquirroja	Alpekrage	Alpenkrähe	Κοκκινοκαλιακούδα
168. <i>Fringilla coelebs ombriosa</i>	Pinzón del Hierro	Bogfinke (underart fra Hierro)	Buchfink (Unterrart von Hierro)	Σπίνος (φυλή Καναρίων)
169. <i>Fringilla teydea</i>	Pinzón del Teide	Blå bogfinke	Teydefink	Γαλαζόσπινος
170. <i>Loxia scotica</i>	Piquituerto escocés	Skotsk korsnæb	Schottischer Kreuzschnabel	Σταυρομούτης της Σκωτίας

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
171. <i>Bucanetes githagineus</i>	Camachuelo trompetero	Ørkendompap	Wüstengimpel	Ερημοπούρρουλας
172. <i>Pyrrhula murina</i>	Camachuelo de San Miguel	Dompap fra Açorerne	Azorengimpel	Πύρρουλας των Αζόρων
173. <i>Emberiza cineracea</i>	Escribano cinéreo	Gulgrå værlig	Kleinasiatische Ammer	Σμυρονοσίγλονο
174. <i>Emberiza hortulana</i>	Escribano hortelano	Hortulan	Ortolan	Βλάχος
175. <i>Emberiza caesia</i>	Escribano ceniciento	Rustværling	Grauer Ortolan	Σκουροβλάχος

English	Français	Italiano	Nederlands	Português
Red-throated Diver	Plongeon catmarin	Strolaga minore	Roodkeelduiker	Mobêlha-pequena
Black-throated Diver	Plongeon arctique	Strolaga mezzana	Parelduiker	Mobêlha-ártica
Great Northern Diver	Plongeon imbrin	Strolaga maggiore	IJsduiker	Mobêlha-grande (SIC! Mobêlha)
Slavonian Grebe	Grèbe esclavon	Svasso cornuto	Kuifduiker	Mergulhão-de-pescoço-castanho
Freira	Diablotin de Madère	Berta di madera	Madeirastormvogel	Freira da Madeira
Gon-gon	Diablotin du Cap-Vert	Berta del Capo Verde	Gon-gonstormvogel	Freira do Bugio
Bulwer's Petrel	Pétrel de Bulwer	Berta di Bulwer	Bulwers stormvogel	Alma-negra
Cory's Shearwater	Puffin cendré	Berta maggiore	Kuhls pijlstormvogel	Pardela-de-bico-amarelo
Manx Shearwater (Balearic subspecies)	Puffin des Baléares	Berta minore (sottospecie delle Baleari)	Noordse pijlstormvogel (West-mediterrane ondersoort)	Pardela-sombria das Baleares
Little Shearwater	Petit Puffin	Berta minore fosca	Kleine pijlstormvogel	Pardela-pequena
Frigate Petrel	Pétrel frégate	Uccello delle tempeste fregata	Bont stormvogeltje	Calcamar
Storm Petrel	Pétrel tempête	Uccello delle tempeste	Stormvogeltje	Painho-de-cauda-quadrada
Leach's Storm-petrel	Pétrel culblanc	Uccello delle tempeste codaforcuta	Vaal stormvogeltje	Painho-de-cauda-forcada
Madeiran Storm-petrel	Pétrel de Castro	Uccello delle tempeste di Castro	Madeirastormvogeltje	Painho da Madeira
Cormorant (continental subspecies)	Grand Cormoran (sous-espèce continentale)	Cormorano (sottospecie continentale)	Aalscholver (continentale ondersoort)	Corvo-marinho-de-faces-brancas (subespécie continental)
Shag (Mediterranean subspecies)	Cormoran huppé (sous-espèce méditerranéenne)	Marangone dal ciuffo (sottospecie del Mediterraneo)	Kuifaalscholver (Middellandse Zee-ondersoort)	Corvo-marinho-de-crista (subespécie mediterrânica)
Pygmy Cormorant	Cormoran pygmée	Marangone minore	Dwergaalscholver	Corvo-marinho-pigmeu
White Pelican	Pélican blanc	Pellicano	Pelikaan	Pelicano-vulgar
Dalmatian Pelican	Pélican frisé	Pellicano riccio	Kroeskoppelikaan	Pelicano-crespo
Bittern	Butor étoilé	Tarabuso	Roerdomp	Abtouro-pequena
Little Bittern	Blongios nain	Tarabusino	Woudaapje	Garça-pequena
Night Heron	Héron bihoreau	Nitticora	Kwak	Goraz

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Squacco Heron	Héron crabier	Sgarza ciuffetto	Ralreiger	Papa-ratos	
Little Egret	Aigrette garzette	Garzetta	Kleine zilverreiger	Garça-branca-pequena	
Great White Egret	Grande Aigrette	Airone bianco maggiore	Grote zilverreiger	Garça-branca-grande	
Purple Heron	Héron pourpré	Airone rosso	Purperreiger	Garça-vermelha	
Black Stork	Cigogne noire	Cicogna nera	Zwarte ooievaar	Cegonha-preta	
White Stork	Cigogne blanche	Cicogna bianca	Ooievaar	Cegonha-branca	
Glossy Ibis	Ibis falcinelle	Mignattaio	Zwarte ibis	Maçarico-preto	
Spoonbill	Spatule blanche	Spatola	Lepelaar	Colhereiro	
Greater Flamingo	Flamant rose	Fenicottero	Flamingo	Flamingo-comum	
Bewick's Swan	Cygne de Bewick	Cigno minore	Kleine zwaan	Cisne-pequeno	
Whooper Swan	Cygne sauvage	Cigno selvatico	Wilde zwaan	Cisne-bravo	
White-fronted Goose (Greenland subspecies)	Oie rieuse (sous-espèce du Groenland)	Oca lombardella (sottospecie di Groenlandia)	Groenlandse kolgans	Ganso-da-Groenlândia	
Lesser White-fronted Goose	Oie naine	Oca lombardella minore	Dwerggans	Ganso-pequeno-de-testa-branca	
Barnacle Goose	Bernache nonnette	Oca facciabianca	Brandgans	Ganso-de-faces-brancas	
Red-breasted Goose	Bernache à cou roux	Oca collarosso	Roodhalsgans	Ganso-de-pescoço-ruivo	
Ruddy Shelduck	Tadorne casarca	Casarca	Casarca	Pato-ferrugíneo	
Marbled teal	Sarcelle marbrée	Anatra marmorizzata	Marmereend	Pardilheira	
White-eyed Pochard	Fuligule nyroca	Moretta tabaccata	Witoogeend	Zarro-castanho	
White-headed Duck	Erismature à tête blanche	Gobbo rugginoso	Witkopeend	Pato-rabo-açado	
Honey Buzzard	Bondrée apivore	Falco pecchiaiolo	Wespendief	Falcão-abelheiro	
Black-shouldered Kite	Élanion blanc	Nibbio bianco	Grijze wouw	Peneireiro-cinzentto	
Black Kite	Milan noir	Nibbio bruno	Zwarte wouw	Milhafre-preto	
Red Kite	Milan royal	Nibbio reale	Rode wouw	Milhano	
White-tailed Eagle	Pygargue à queue blanche	Aquila di mare	Zeearend	Águia-rabalva	
Bearded Vulture	Gypaète barbu	Avvoltoio degli agnelli	Lammergier	Quebra-osso	
Egyptian Vulture	Perceptère d'Égypte	Capovaccaio	Aasgier	Abutre do Egipto	
Griffon Vulture	Vautour fauve	Grifone	Vale gier	Grifo	
Black Vulture	Vautour moine	Avvoltoio	Monniksgier	Abutre-preto	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Short-toed Eagle	Circaète Jean-le-Blanc	Biancone	Slangenarend	Águia-cobreira	
Marsh Harrier	Busard des roseaux	Falco di palude	Bruine kiekendief	Tartaranhão-ruivodospaus	
Hen Harrier	Busard Saint-Martin	Albanella reale	Blauwe kiekendief	Tartaranhão-azulado	
Pallid Harrier	Busard pâle	Albanella pallida	Steppenkiekendief	Tartaranhão-de-peito-branco	
Montagu's Harrier	Busard cendré	Albanella minore	Grauwe kiekendief	Tartarahão-caçador	
Goshawk (Corsican-Sardinian subspecies)	Autour des palombes (sous-espèce de Corse-Sardaigne)	Astore (sottospecie di Corsica-Sardegna)	Havik (ondersoort van Corsica-Sardinië)	Açor (subespécie da Córsega e Sardenha)	
Sparrowhawk (Canarian-Madeirian subspecies)	Épervier d'Europe (sous-espèce des Canaries et de Madère)	Sparviere (sottospecie delle Canarie e di Madera)	Sperwer (ondersoort van de Canarische eilanden en Madeira)	Fura-bardos	
Levant Sparrowhawk	Épervier à pieds courts	Sparviere levantino	Balkansperwer	Gavião-grego	
Long-legged Buzzard	Buse féroce	Poiana codabianca	Arendbuizerd	Búteo-mouro	
Lesser Spotted Eagle	Aigle pomarin	Aquila anatraia minore	Schreeuwarend	Águia-pomarina	
Spotted Eagle	Aigle criard	Aquila anatraia maggiore	Bastaardarend	Águia-gritadeira	
Imperial Eagle	Aigle impérial	Aquila imperiale	Spaanse keizeraarend	Águia-imperial	
Spanish Imperial Eagle	Aigle impérial ibérique	Aquila imperiale iberica	Iberische keizeraarend	Águia-imperial ibérica	
Golden Eagle	Aigle royal	Aquila reale	Steenarend	Águia-real	
Booted Eagle	Aigle botté	Aquila minore	Dwergarend	Águia-calçada	
Bonelli's Eagle	Aigle de Bonelli	Aquila del bonelli	Havikarend	Águia de Bonelli	
Osprey	Balbusard pêcheur	Falco pescatore	Visarend	Águia-pesqueira	
Lesser Kestrel	Faucon crécerellette	Grillaio	Kleine torenvalk	Peneireiro-dastorres	
Merlin	Faucon émerillon	Smeriglio	Smelleken	Esmerilhão-comum	
Eleonora's Falcon	Faucon d'Éléonore	Falco della regina	Eleonora's valk	Falcão-da-rainha	
Lanner Falcon	Faucon lanier	Lanario	Lanner valk	Borni	
Peregrine	Faucon pèlerin	Pellegrino	Slechtvalk	Falcão-peregrino	
Hazel Grouse	Gélinotte des bois	Francolino di monte	Hazelhoen	Galinha-do-mato	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Ptarmigan (Pyrenean subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Pyrénées)	Pernice bianca (sottospecie di (SIC! dei) Pirenei)	Alpensneeuwhoen (Pyreneeënondersoort)	Lagópode-branco (subespécie pirenaica)	
Ptarmigan (Alpine subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Alpes)	Pernice bianca (sottospecie delle Alpi)	Alpensneeuwhoen (alpijnse ondersoort)	Lagópode-branco (subespécie alpina)	
Black Grouse (continental subspecies)	Tétras-lyre (populations continentales)	Fagiano di monte (popolazioni continentali)	Korhoen (continentale populaties)	Galo-lira (subespécie continental)	
Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	
Rock Partridge (Alpine subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce des Alpes)	Coturnice (sottospecie delle Alpi)	Europese steenpatrijs (alpijnse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie alpina)	
Rock Partridge (Sicilian subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce de Sicile)	Coturnice (sottospecie di Sicilia)	Europese steenpatrijs (SIC! steenpatrijs) (Siciliaanse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie siciliana)	
Barbary Partridge	Perdrix gabra	Penice sarda	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	
Partridge (Italian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce d'Italie)	Starna (sottospecie d'Italia)	Patrijs (Italiaanse ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie italiana)	
Partridge (Iberian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce ibérique)	Starna (sottospecie iberica)	Patrijs (Iberische ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie ibérica)	
Spotted Crake	Marouette ponctuée	Voltolino	Porseleinhoen	Perdiz-d'água-grande	
Little Crake	Marouette pousin	Schiribilla	Klein waterhoen	Franga-d'água-bastarda	
Baillon's Crake	Marouette de Baillon	Schiribilla grigiata	Kleinst waterhoen	Franga-d'água-pequena	
Corncrake	Râle des genêts	Re di quaglie	Kwartelkoning	Codornizão	
Purple Gallinule	Poule sultane	Pollo sultano	Purperkoet	Caimão-comum	
Crested Coot	Foulque à crête	Folaga cornuta	Knobbelmeerkoet	Galeirão-de-crista	
Andalusian Hemipode	Turnix d'Andalousie	Quaglia tridattila	Gestreepte vechtkwartel	Toirão	
Crane	Grue cendrée	Gru	Kraanvogel	Grou-comum	
Little Bustard	Outarde canepetière	Gallina prataiola	Kleine trap	Sisão	
Houbara	Outarde houbara	Ubara	Kraagtrap	Abetarda-moura	
Great Bustard	Outarde barbue	Otarda	Grote trap	Abetarda	
Black-winged Stilt	Échasse blanche	Cavaliere d'Italia	Steltkluut	Pernalonga	
Avocet	Avocette élégante	Avocetta	Kluut	Alfaiate	
Stone Curlew	Édicnème criard	Occhione	Griel	Alcavão	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Cream-coloured Courser	Courvite isabelle	Corrione biondo	Renvogel	Corredor	
Collared Pratincole	Glaréole à collier	Pernice di mare	Vorkstaartplevier	Perdiz-do-mar	
Dotterel	Pluvier guignard	Piviere tortolino	Morinelplevier	Tarambola-carambola	
Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambola-dourada	
Spur-winged Plover	Vanneau éperonné	Pavoncella armata	Sporenkievit	Abibe-esporado	
Ruff	Chevalier combattant	Combattente	Kemphaan	Combatente	
Great Snipe	Bécassine double	Crocolone	Poelsnip	Narceja-real	
Slender-billed Curlew	Courlis à bec grêle	Chiurlottello	Dunbekwulp	Maçarico-de-bico-fino	
Wood Sandpiper	Chevalier sylvain	Piro piro boscheraccio	Bosruiter	Maçarico-bastardo	
Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit	Falaropo becco sottile	Grauwe franjepoot	Falaropo-de-bico-fino	
Mediterranean Gull	Mouette mélanocéphale	Gabbiano corallino	Zwartkopmeeuw	Gaivato-de-cabeça-preta	
Slender-billed Gull	Goéland railleur	Gabbiano roseo	Dunbekmeeuw	Gaivota-de-bico-fino	
Audouin's Gull	Goéland d'Audouin	Gabbiano corso	Audouins meeuw	Alcatraz de Audouin	
Gull-billed Tern	Sterne hansel	Rondine di mare zampenere	Lachstern	Gaivina-de-bico-preto	
Caspian Tern	Sterne caspienne	Rondine di mare maggiore	Reuzensterne	Gaivina-de-bico-vermelho	
Sandwich Tern	Sterne caugek	Beccapesci	Grote stern	Garajau-comum	
Roseate Tern	Sterne de Dougall	Sterna del Dougall	Dougalls stern	Andorinha-do-mar-rosea	
Common Tern	Sterne pierregarin	Sterna comune	Visdief	Andorinha-do-mar-comum	
Arctic Tern	Sterne arctique	Sterna codalunga	Noordse stern	Andorinha-do-mar-ártica	
Little Tern	Sterne naine	Fratello	Dwergstern	Andorinha-do-mar-ana	
Whiskered Tern	Guifette moustac	Mignattino piombato	Witwangstern	Gaivina-de-faces-brancas	
Black Tern	Guifette noire	Mignattino	Zwarte stern	Gaivina-preta	
Guillemot (Iberian subspecies)	Guillemot de troil (sous-espèce ibérique)	Uria (sottospecie iberica)	Zeekoet (Iberische ondersoort)	Airo (subespécie ibérica)	
Black-bellied Sandgrouse	Ganga unibande	Ganga	Zwartbuikzandhoen	Cortiçol-de-barriga-preta	
Pin-tailed Sandgrouse	Ganga cata	Grandule	Witbuikzandhoen	Cortiçol-de-barriga-branca	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Woodpigeon (Azores sub-species)	Pigeon ramier (sous-espèce des Açores)	Colombaccio (sottospecie delle Azorre)	Houtduif (ondersoort van de Azoren)	Pombo-torcaz dos Açores	
Long-toed Pigeon	Pigeon trocaz	Colomba di Madeira	Trocazduif	Pombo-torcaz da Madeira	
Bolle's Laurel Pigeon	Pigeon de Bolle	Colomba di Bolle	Bolle's laurierduif	Pombo-torcaz de Bolle	
Laurel Pigeon	Pigeon des lauriers	Colomba di Giunone	Laurierduif	Pombo-de-rabobranco	
Eagle Owl	Grand-duc d'Europe	Gufo reale	Oehoe	Bufo-real	
Snowy Owl	Harfang des neiges	Gufo delle nevi	Sneeuwuil	Bufo-branco	
Pygmy Owl	Chouette chevêchette	Civetta nana	Dwerguil	Mocho-pigmeu	
Short-eared Owl	Hibou des marais	Gufo di palude	Velduil	Coruja-do-nabal	
Tengmalm's Owl	Chouette de Tengmalm	Civetta capogrosso	Ruigpootuil	Mocho de Tengmalm	
Nightjar	Engoulevent d'Europe	Succiacapre	Nachtzwaluw	Noitibo-da-europa	
White-rumped Swift	Martinet cafre	Rondone cafro	Kaffergierzwaluw	Andorinhão-cafre	
Kingfisher	Martin-pêcheur d'Europe	Martin pescatore	IJsvogel	Guarda-rios-comum	
Roller	Rollier d'Europe	Ghiandaia marina	Scharrelaar	Roleiro	
Grey-headed Woodpecker	Pic cendré	Picchio cenerino	Grijskopspecht	Peto-de-cabeça-cinzenta	
Black Woodpecker	Pic noir	Picchio nero	Zwarte specht	Peto-preto	
Great Spotted Woodpecker (Teneriffe subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de Ténériffe)	Picchio rosso maggiore (sottospecie di Tenerife)	Grote bonte specht (Teneriffe-ondersoort)	Pica-pau de Tenerife	
Great Spotted Woodpecker (Gran Canaria subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de la Grande Canarie)	Picchio rosso maggiore (sottospecie dell'isola Grande Canaria)	Grote bonte specht (Gran Canaria-ondersoort)	Pica-pau de Gran Canaria	
Syrian Woodpecker	Pic syriaque	Picchio siriano	Syrische bonte specht	Pica-pau-sírio	
Middle Spotted Woodpecker	Pic mar	Picchio rosso mezzano	Middelste bonte specht	Pica-pau-mediano	
White-backed Woodpecker	Pic à dos blanc	Picchio dorsobianco	Witrugspecht	Pica-pau-de-dorso-branco	
Three-toed Woodpecker	Pic tridactyle	Picchio tridattilo	Drieteenspecht	Pica-pau-tridáctilo	
Dupont's Lark	Sirli de Dupont	Allodola del Dupont	Duponts leeuwerik	Calhandra de Dupont	
Calandra Lark	Alouette calandre	Calandra	Kalanderleeuwerik	Calhandra-comum	
Short-toed Lark	Alouette calandrelle	Calandrella	Kortteenleeuwerik	Calhandrinha-comum	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC
Thekla Lark	Cochevis de Thékla	Capellaccia spagnola	Theklaleeuwerik	Cotovia-montesina	
Woodlark	Alouette lulu	Tottavilla	Boomleeuwerik	Cotovia-pequena	
Tawny Pipit	Pipit rousseline	Calandro	Duinpieper	Petinha-dos-campos	
Wren (Fair Isle subspecies)	Troglodyte mignon (sous-espèce de Fair Isle)	Scricciolo (sottospecie delle Isole Fair Isle)	Winterkoning (ondersoort van Fair Isle)	Carriga (subespécie de Fair Isle)	
Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Pettazzurro	Blauwborst	Pisco-de-peito-azul	
Canary Islands Stonechat	Traquet des Canaries	Saltimparo delle Canarie	Canarische roodborsttapuit	Cartaxo das Canárias	
Black Wheatear	Traquet rieur	Monachella nera	Zwarte tapuit	Chasco-preto	
Moustached Warbler	Lusciniole à moustaches	Forapaglie castagnolo	Zwartkoprietzanger	Felosa-real	
Aquatic Warbler	Phragmite aquatique	Pagliarolo	Waterrietzanger	Flosa-aquática	
Olive-tree Warbler	Hypolaïs des oliviers	Canapino levantino	Griekse spotvogel	Felosa-das-oliveiras	
Marmora's Warbler	Fauvette sarde	Magnanina sarda	Sardijnse grasmus	Toutinegra-sarda	
Dartford Warbler	Fauvette pitchou	Magnanina	Provençaalse grasmus	Felosa-do-mato	
Rüppell's Warbler	Fauvette de Rüppell	Silvia del Rüppell	Rüppels grasmus	Toutinegra de Rüppel	
Barred Warbler	Fauvette épervière	Bigia padovana	Sperwergrasmus	Toutinegra-gavião	
Red-breasted Flycatcher	Gobemouche nain (SIC! Gobe-mouche)	Pigliamosche pettirosso	Kleine vliegenvanger	Papa-moscas-pequeno	
Semi-collared Flycatcher	Gobe-mouche à semicollier	Balìa semitorquata	Balkanvliegenvanger	Papa-moscas-de-meio-calor	
Collared Flycatcher	Gobemouche à collier (SIC! Gobe-mouche)	Balìa dal collare	Withalsvliegenvanger	Papa-moscas-de-colar	
Krüper's Nuthatch	Sittelle de Krüper	Picchio muratore del Krüper	Krüpers boomklever	Trepadeira de Küpper	
Corsican Nuthatch	Sittelle corse	Picchio muratore corso	Zwartkopboomklever	Trepadeira-corsa	
Red-backed Shrike	Pie-grièche écorcheur	Averla piccola	Grauwe klauwier	Picanço-pequeno	
Lesser Grey Shrike	Pie-grièche à poitrine rose	Averla cenerina	Kleine klapekster	Gralha-de-bico-vermelho	
Chough	Crave à bec rouge	Gracchio corallino	Alpenkraai	Gralha-de-bico-vermelho	
Chaffinch (Hierro subspecies)	Pinson des arbres (sous-espèce de Hierro)	Fringuello (sottospecie di Hierro)	Vink (Hierro-ondersoort)	Tentilhão de Hierro	
Canary Island Chaffinch	Pinson bleu	Fringuello di teide	Blauwe vink	Tentilhão-azul	
Scottish Crossbill	Bec-croisé d'Écosse	Crociere scozzese	Schotse kruisbek	Cruza-bico-es-cocês	

English	Français	Italiano	Nederlands	Português	91/244/EEC	
Trumpeter Finch	Bouvreuil githagiane	Trombettiére	Woestijnvink	Pintarrôxo-trombeteiro		
Azores Bullfinch	Bouvreuil des Açores	Ciuffolo delle Az-zorre	Azorengoudvink	Priôlo		
Cinereous Bunting	Bruant cendré	Zigolo cinereo	Smyrnagors	Escrevedeira-de-cabeça-amarela		
Ortolan Bunting	Bruant ortolan	Ortolano	Ortolaan	Sombria		
Cretzschmar's Bunting	Bruant cendrillard	Ortolano grigio	Bruinkeelortolaan	Escrevedeira-cizenta		

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands
ANSERIFORMES							
1. Anser fabalis	Sædgås	Saatgans	Χοροφάγγηνα	Bean goose	Oie des moissons	Oca granaiola	Rietgans
2. Anser anser	Grågås	Graugans	Σταχτόγγηνα	Greylag goose	Oie cendrée	Oca selvatica	Grauwe gans
3. Branta canadensis	Kanadagås	Kanadagans	Καναδόγγηνα	Canada goose	Bernache du Canada	Oca del Canada	Canadese gans
4. Anas penelope	Pibeand	Pfeifente	Σφυρογχοίσι	Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient
5. Anas strepera	Knarand	Schnatterente	Φλυαρόπαπια	Gadwall	Canard chipeau	Canapiglia	Krakeend
6. Anas crecca	Krikand	Krickente	Κιρκίσι (σαρσέλα)	Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Wintertaling
7. Anas platyrhynchos	Gråand	Stockente	Πρασινοκέφαλη	Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend
8. Anas acuta	Spidsand	Spießente	Σουβλόπαπια (ψαλίδα)	Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart
9. Anas querquedula	Atingand	Knäkte	Σαρσέλα (καλοκαιρινή)	Garganey	Sarcelle d'été	Marzaiola	Zomertaling
10. Anas clypeata	Skeand	Löffelente	Χουλιμαράς	Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobeend
11. Aythya ferina	Taffeland	Tafelente	Κυνηγόπαπια (σβουροδούλι)	Pochard	Fuligule milouin	Moriglione	Tafeleend
12. Aythya fuligula	Troldand	Reihente	Τοιινόπαπια	Tufted duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend
GALLIFORMES							
13. Lagopus lagopus scoticus et hibernicus	Grouse	Schottisches Moorschneehuhn	Χιονόκοτα	Red grouse	Lagopède des saules	Pernice bianca di Scozia	Moerassneeuwhoen
14. Lagopus mutus	Fjeldrype	Alpenschneehuhn	Βουνοχονόκοτα	Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen
15. Alectoris graeca	Stenhøne	Steinhuhn	Πετροπέροδικα (ορεινή)	Rock partridge	Perdrix bartavelle	Coturnice	Europese steenpatrijs
16. Alectoris rufa	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκινοπέροδικα	Red-legged partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs
17. Perdix perdix	Agerhøne	Rebhuhn	Πέροδικα (πεδινή)	Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs
18. Phasianus colchicus	Fasan	Fasan	Φασισιανός	Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands
GRUIFORMES							
19. Fulica atra	Blishøne	Bläßhuhn	Φαλαγγίδα (ματάλιζα)	Coot	Foule ma- croule	Folaga	Meerkoet
CHARADRIIF- ORMES							
20. Lymnocyptes mini- mus	Enkeltbekkasin	Zwergschnepfe	Κουφομπεκά- τσινα	Jack snipe	Bécassine sourde	Frullino	Bokje
21. Gallinago gallinago	Dobbeltbekkasin	Bekassine	Μπεκατσίνι	Snipe	Bécassine des marais	Beccaccino	Watersnip
22. Scolopax rusticola	Skovsneppe	Waldschnepfe	Μπεκάτσα	Woodcock	Bécasse des bois	Beccaccia	Houtsnip
COLUMBIFORMES							
23. Columba livia	Klippedue	Felsentaube	Αγριοπερίστερο	Rock dove	Pigeon biset	Piccione selvatico	Rotsduif
24. Columba palumbus	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα	Wood pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif

ANEXO II/2 — BILAG II/2 — ANHANG II/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 — ANNEXE II/2 — ALLEGATO II/2 — ANNEXE II/2 — ANEXO II/2

94/24/EC

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués
25. Cygnus olor	Cisne vulgar	Knopsvane	Höcker-schwan	Βουβούκινας	Mute swan	Cygne tuberculé	Cigno reale	Knobbel-zwaan	Cisne-vulgar
26. Anser brachy-rhynchus	Ansar piquicorto	Kortnæbbet gås	Kurzschnebelgans	Βραχυρραμφόχηνα	Pink-footed goose	Oie à bec court	Oca zamperose	Kleine rietgans	Ganso-de-bico-curto
27. Anser albifrons	Ansar careto grande	Blisgås	Bläßgans	Αστρομετώπηχηνα	White-fronted goose	Oie rieuse	Oca lombardella	Kolgans	Ganso-grande-de-de-testa-branca
28. Branta bernicla	Barnacla carinegra	Knortegås	Ringelgans	Δακτυλοδόχηνα	Brent goose	Bernache cravant	Oca colombaccio	Rotgans	Ganso-de-faces-negras
29. Netta rufina	Pato colorado	Rødhedet and	Kolbenente	Ροπαλόπαπια	Red-crested Pochard	Nette rousse	Fistione turco	Krooneend	Pato-de-bico-vermelho
30. Aythya marila	Porrón bas-tardo	Bjergand	Bergente	Μαυλόπαπια (γριζόπαπια)	Scaup	Fuligule milouinan	Moretta grigia	Toppereend	Zarro bastardo
31. Somateria mollissima	Eider	Ederfugl (SIC! Ederfugl)	Eiderente	Πουτουλόπαπια	Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Eider-edredão
32. Clangula hyemalis	Havelda	Havlit	Eisente	Χιονόπαπια	Long-tailed duck	Harelda de Miquelon	Moretta codonna	Ijseend	Pato-de-causa-afilada (SIC! cauda)
33. Melanitta nigra	Negrón Común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπια	Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro
34. Melanitta fusca	Negrón espectralado	Fløjsand	Samtente	Βελουδόπαπια	Velvet Scoter	Macreuse brune	Orco marino	Grote zeeëend	Pato-fusco
35. Buchphala clangula	Porrón oscuro-lado	Hvinand	Schellente	Κουδουνόπαπια	Goldeneye	Garrot à oeil d'or	Quattrocchi	Brilduiker	Pato-olho-d'ouro
36. Mergus serrator	Serreta mediana	Toppet skallesluger	Mittelsäger	Λοφοπίστης	Red-breasted Merganser	Harle huppé	Smergo minore	Middelste zaagbek	Merganso-de-pequeno
37. Mergus mer-ganser	Serreta grande	Stor skallesluger	Gänsesäger	Χηνοπίστης	Goosander	Harle bièvre	Smergo maggiore	Grote zaag-bek	Merganso-grande
38. Bonasa bonasia	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα	Hazelhen	Gélinotte des bois	Francolino di monte	Hazelhoen	Galinha-do-mato
39. Tetrao tetrix	Gallo lira	Urfugl	Birkhuhn	Λυροστετείνος	Black grouse	Tétras lyre	Fagiano di monte	Korhoen	Galo-lira

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués
40. Tetrao urogallus	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόχοουκος	Capercaillie	Grand Tétrás	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz
41. Alectoris barbara	Perdiz moruna	Berberhøne	Felsenhuhn	Βροχοπέδιδα	Barbary Partridge	Perdrix gambra	Pernice Sarda	Barbarijse partijs	Perdiz-mou-ra
41a. Alectoris chukar	Perdiz turca	Chukarhøne	Chukarhuhn	Νησοπέδιδα	Chukar	Perdrix chukar	Coturnice orientale	Aziatische steenpatrijs	Perdiz-chukar
42. Coturnix coturnix	Codorniz	Vagtel	Wachtel	Ορντύκι	Quail	Caille des blés	Quaglia	Kwartel	Codorniz
43. Meleagris gallopavo	Pavo silvestre	Vildkalkun	Wildtruthuhn	Γάλος (διάνος)	Wild turkey	Dindon sauvage	Tacchino selvatico	Wilde kalkoen	Perú
44. Rallus aquaticus	Rascón	Vándrikse	Wasseralle	Νεροκοτσάλα	Water Rail	Râle d'eau	Porciglione	Waterral	Frango-d'água
45. Gallinula chloropus	Polla de agua	Grønbenet rørhøne	Teichhuhn	Νεροκόρα (νεροπούλαδα)	Moorhen	Poule d'eau	Gallinella d'acqua	Waterhoen	Galinha-d'água
46. Haematopus ostralegus	Ostrero	Strandskade	Austernfischer	Νοσσοκοτσάλα	Oyster-catcher	Huïtrier pie	Beccaccia di mare	Scholekster	Ostraceiro
47. Pluvialis aprinaria	Chorlito (o pluvial) dorado	Hjele	Goldregenpfeifer	Στρεϊδοφόρος	Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambala-dourada
48. Pluvialis squatarola	Chorlito gris	Strandhjeje	Kiebitzregenpfeifer	Αγρυγοπούλι	Grey Plover	Pluvier argenté	Pivieressa	Zilverplevier	Tarambala-cinzenta
49. Vanellus vanellus	Avefria	Vibe	Kiebitz	Καλιμιάνα	Lapwing	Vanneau huppé	Pavoncella	Kievit	Abibe-comum
50. Calidris canutus	Correlimos gordo	Islandsk ryle	Knutt	Χοντροσαλιδα	Knot	Bécasseau maubèche	Piovanello maggiore	Kanoetstrandloper	Seixoeira
51. Philomachus pugnax	Combatiente	Brushane	Kampfläufer	Ψευτομαχητής	Ruff	Chevalier combattant	Combatente	Kemphaan	Combatente
52. Limosa limosa	Aguja colinegra	Stor kobbersneppe	Uferschnepfe	Οχθορούλι	Black-tailed Godwit	Barge à queue noire	Pitima reale	Grutto	Maçarico-de-bico-direito
53. Limosa lapponica	Aguja colipinta	Lille kobbersneppe	Pfuhlschnepfe	Ακτορούλι	Bar-tailed Godwit	Barge rousse	Pitima minore	Rosse grutto	Fuselo
54. Numenius phaeopus	Zarapito trinador	Lille regnspeve	Regenbrachvogel	Σιγλίγουρος	Whimbrel	Courlis colieu	Chiurlo piccolo	Regenwulp	Maçarico-galego
55. Numenius arquata	Zarapito real	Stor regnspeve	Großer Brachvogel	Τουράιδα	Curlew	Courlis cendré	Chiurlo maggiore	Wulp	Maçarico-real

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués
56. <i>Tringa erythropus</i>	Archibebe oscuro	Sortklire	Dunkelwasserläufer	Μαυρό-τρυνάς	Spotted Redshank	Chevalier arlequin	Totano moro	Zwarte ruiter	Perna-ve-mha-escuro (SIC) ver-mha
57. <i>Tringa totanus</i>	Archibebe común	Rødben	Rotschenkel	Κοκκινο-σκέλης	Redshank	Chevalier gambette	Pettegola	Tureluur	Perna-ve-mha-comum (SIC) ver-mha
58. <i>Tringa nebularia</i>	Archibebe claro	Kvidklire	Grünschenkel	Πρασσινο-σκέλης	Greenshank	Chevalier aboyeur	Pantana	Groenpootruiter	Perna-verde-comum
59. <i>Larus ridibundus</i>	Gaviota reidora	Hættemåge	Lachmöwe	Καστανοκεφαλόγλαρος	Black-headed Gull	Mouette rieuse	Gabbiano comune	Kokmeeuw	Guincho-comum
59a. <i>Larus cachin-nans</i>	Gaviota patiamarilla	Middelhavsmåge	Weißkopfmöwe	Μισογειακός Ασημιόγλαρος	Yellow-legged Gull	Goéland leucopnée	Gabbiano reale a zampe gialle	Geelpootmeeuw	Gaviota-ar-gêntea-de-permas-amarelas
60. <i>Larus canus</i>	Gaviota cana	Stormmåge	Sturmmöwe	Θυελλό-γλαρος	Common Gull	Goéland cendré	Gavina	Stormmeeuw	Alcatraz-par-do
61. <i>Larus fuscus</i>	Gaviota sombria	Sildemåge	Heringsmøwe	Μελανό-γλαρος	Lesser black-backed Gull	Goéland brun	Gabbiano zafferano	Kleine mantelmeeuw	Gaviota-d'asa-escura
62. <i>Larus argentatus</i>	Gaviota ar-gêntea	Sølvmåge	Silbermöwe	Ασημό-γλαρος	Herring Gull	Goéland ar-genté	Gabbiano reale	Zilvermeeuw	Gaviota-ar-gêntea
63. <i>Larus marinus</i>	Gavión	Svartbag	Mantelmöwe	Γυαντό-γλαρος	Greater black-backed Gull	Goéland marin	Mugnaiaccio	Grote mantelmeeuw	Alcatraz-comum
64. <i>Columba oenas</i>	Paloma zurita	Huldue	Hohltaube	Φασοσπε-ρίστερο	Stock Dove	Pigeon colombin	Colombella	Holenduif	Pombo-bravo
65. <i>Streptopelia decaocto</i>	Tórtula turca	Tyrkerdue	Türkentaube	Δεκαοχτούρα	Collared Dove	Tourterelle turque	Tortora dal collare orientale	Turkse tortel	Rola-turca
66. <i>Streptopelia turtur</i>	Tórtula común	Turteldue	Turteltaube	Τουγιόνι	Turtle Dove	Tourterelle des bois	Tortora	Tortelduif	Rola-comum
67. <i>Alauda arvensis</i>	Alondra común	Sanglærke	Feldlerche	Σιαπαρήθα	Skylark	Alouette des champs	Allodola	Veldleeuwerik	Laverca
68. <i>Turdus merula</i>	Mirlo común	Solsort	Amsel	Κόσουγας	Blackbird	Merle noir	Merlo	Merel	Meiro-preto
69. <i>Turdus pilaris</i>	Zorzal real	Sjagger	Wacholderdrossel	Κεδρόσκιλα	Fieldfare	Grive litorne	Cesena	Kramsvogel	Tordo-zomal

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués
70. <i>Turdus philomelos</i>	Zorzal común	Sangdrossel	Singdrossel	Τσίτλα	Song Thrush	Grive musicienne	Tordo bottaccio	Zanglijster	Tordo-comum
71. <i>Turdus iliacus</i>	Zorzal malvis o Alirrojo	Vindrossel	Rotdrossel	Κοκκινό-τσιτλά	Redwing	Grive mauvis	Tordo sassello	Koperwiek	Tordo-ruivo-comum
72. <i>Turdus viscivorus</i>	Zorzal charlo	Misteldrossel	Misteldrossel	Γερανό-τσιτλά	Mistle Thrush	Grive draine	Tordela	Grote lijster	Tordela
72b. <i>Sturnus vulgaris</i>	Estornino pinto	Stær	Star	Ψαρόνι	Starling	Étourneau sansonnet	Storno	Spreeuw	Estorninho-malhado
73. <i>Garrulus glandarius</i>	Arrendajo común	Skovskade	Eichelhäher	Κίσσα	Jay	Geai des chênes	Ghiandaia	Vlaamse gaai	Gaio-comum
74. <i>Pica pica</i>	Urraca	Husskade	Elster	Καλαμάξι	Magpie	Pie bavarde	Gazza	Ekster	Pega-rabuda
75. <i>Corvus monedula</i>	Grajilla	Allike	Dohle	Κάσγρια	Jackdaw	Choucas des tours	Taccola	Kauw	Gralha-de-nuca-cinzen-ta
76. <i>Corvus frugilegus</i>	Graja	Råge	Saatkrähe	Χαδαρόνια	Rock (SIC! Rook)	Corbeau freux	Corvo comune	Roek	Gralha-calva
77. <i>Corvus corone</i>	Corneja	Krage	Aaskrähe	Κουρούνα	Carrion crow	Cornelle noire	Cornacchia	Kraai	Gralha-preta

	Belgique/ België	Danmark	Deutschland	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	Portugal	United Kingdom
25. <i>Cygnus olor</i>			+									
26. <i>Anser brachyrhynchus</i>	+	+					+					+
27. <i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+		+	+			+		+
28. <i>Branta bernicla</i>		+	+									
29. <i>Netta rufina</i>					+	+						
30. <i>Aythya marila</i>	+	+	+	+		+	+			+		+
31. <i>Somateria mollissima</i>		+				+	+					
32. <i>Clangula hyemalis</i>		+				+	+					+
33. <i>Melanitta nigra</i>		+	+			+	+					+
34. <i>Melanitta fusca</i>		+	+			+	+					+
35. <i>Bucephala clangula</i>		+		+		+	+					+
36. <i>Mergus serrator</i>		+					+					
37. <i>Mergus merganser</i>		+					+					
38. <i>Bonasa bonasia</i> (<i>Tetrastes bonasia</i>)						+						
39. <i>Tetrao tetrix</i> (<i>Lyrurus tetrix</i>)	+		+♂			+♂		+				+
40. <i>Tetrao urogallus</i>			+♂			+♂		+				+
41. <i>Alectoris barbara</i>					+			+				
41a. <i>Alectoris chukar</i>				+								
42. <i>Coturnix coturnix</i>				+	+	+		+			+	
43. <i>Meleagris gallopavo</i>			+									
44. <i>Rallus aquaticus</i>						+		+				
45. <i>Gallinula chloropus</i>	+			+		+		+			+	+
46. <i>Haematopus ostralegus</i>		+				+						
47. <i>Pluvialis apricaria</i>	+	+		+		+	+			+	+	+
48. <i>Pluvialis squatarola</i>		+				+						+
49. <i>Vanellus vanellus</i>	+	+		+	+	+	+	+				
50. <i>Calidris canutus</i>		+				+						
51. <i>Philomachus pugnax</i>						+		+				
52. <i>Limosa limosa</i>		+				+						
53. <i>Limosa lapponica</i>		+				+						+
54. <i>Numenius phaeopus</i>		+				+						+
55. <i>Numenius arquata</i>		+				+	+					+
56. <i>Tringa erythropus</i>		+				+						
57. <i>Tringa totanus</i>		+				+		+				+

	Belgique/ België	Danmark	Deutschland	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	Portugal	United Kingdom
58. Tringa nebularia		+				+						
59. Larus ridibundus	+	+	+		+							
59a. Larus cachinnans					+							
60. Larus canus		+	+									
61. Larus fuscus		+	+									
62. Larus argentatus	+	+	+		+							
63. Larus marinus		+	+									
64. Columba oenas				+	+	+					+	
65. Streptopelia decaocto		+	+			+						
66. Streptopelia turtur				+	+	+		+			+	
67. Alauda arvensis				+		+		+				
68. Turdus merula				+		+		+			+	
69. Turdus pilaris				+	+	+		+			+	
70. Turdus philomelos				+	+	+		+			+	
71. Turdus iliacus				+	+	+		+			+	
72. Turdus viscivorus				+	+	+					+	
72b. Sturnus vulgaris				+	+	+					+	
73. Garrulus glandarius	+	+	+			+		+	+	+	+	+
74. Pica pica	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+
75. Corvus monedula				+	+					+		+
76. Corvus frugilegus						+						+
77. Corvus corone	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.

+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.

+ = Κράτη μέλη που δύνανται να επιτρέπουν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, το κυνήγι των ειδών που απαριθμούνται.

+ = Member States which under Article 7 (3) may authorize hunting of the species listed.

+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.

+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.

+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.

+ = Estados-membros que podem autorizar, nos termos do n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.

*ANEXO III/1 — BILAG III/1 — ANHANG III/1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 —
ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — BIJLAGE III/1 — ANEXO III/1*

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
1. <i>Anas platyrhynchos</i>	Ánade real o azulón	Gråand	Stockente	Πρασινοκέφαλη
2. <i>Lagopus lagopus scoticus et hibernicus</i>	Lagópodo escandinavo	Grouse	Schottisches Moorschneehuhn	Χιονόκοτα
3. <i>Alectoris rufa</i>	Perdiz roja o común	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκινοπέρδικα
4. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhøne	Felsenhuhn	Βραχοπέρδικα
5. <i>Perdix perdix</i>	Perdiz pardilla	Agerhøne	Rebhuhn	Πέρδικα (πεδινή)
6. <i>Phasianus colchicus</i>	Faisán vulgar	Fasan	Fasan	Φασσιανός
7. <i>Columba palumbus</i>	Paloma torcaz	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα

91/244/EEC

English	Français	Italiano	Nederlands	Português
Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend	Pato-real
Red grouse	Lagopède des saules	Pernice bianca di Scozia	Moerassneunwhoen (SIC! Moerassneeuwhoen)	Lagópode-esco-cês
Red-legged Partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs	Perdiz-comum
Barbary Partridge	Perdrix de Barbarie	Pernice di Sardegna	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura
Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs	Perdiz-cinzenta
Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant	Faisão
Wood Pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif	Pombo-torcaz

ANEXO III/2 — BILAG III/2 — ANHANG III/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX III/2 —
ANNEXE III/2 — ALLEGATO III/2 — BIJLAGE III/2 — ANEXO III/2

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά
8. Anser albifrons albifrons	Ánsar careto grande (raza continental)	Blisgås (kontinental race)	Bläßgans (kontinental-europäische Rasse)	Ασπρομετωπόχρηνα (ηπειρωτική φυλή)
9. Anser anser	Ánsar común	Grådgå	Graugans	Σταχτόχηνα
10. Anas penelope	Ánade silbón	Pibeand	Pfeifente	Σφυριχτάρι
11. Anas crecca	Cerceta	Krikand	Krickente	Κικίρι
12. Anas acuta	Ánade rabudo	Spidsand	Spieberte	Σουβλόπαπια
13. Anas clypeata	Pato cuchara	Skeand	Löffelente	Χουλιαρόπαπια
14. Aythya ferina	Porrón común	Taffeland	Tafelente	Κυνηγόπαπια
15. Aythya fuligula	Porrón moñudo	Troldand	Reiherente	Τσικνόπαπια
16. Aythya marila	Porrón bastardo	Bjergand	Bergente	Μαυλόπαπια
17. Somateria mollissima	Pato de flojel	Edderfugl	Eiderente	Πουπουλόπαπια
18. Melanitta nigra	Negrón común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπια
19. Lagopus mutus	Perdiz níval	Fjeldrype	Alpensneehuhn	Βουνοχιονόκοτα
20. Tetrao tetrix britannicus	Gallo lira (población británica)	Urfugl (britisk bestand)	Birkhuhn (britische Population)	Λυροπετεινός (απόθεμα Ηνωμένου Βασιλείου)
21. Tetrao urogallus	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκουρκος
22. Fulica atra	Focha común	Blishøne	Bläßhuhn	Φαλαγίδα
23. Pluvialis apricaria	Chorlito dorado común	Hjeje	Goldregenpfeifer	Βροχοπούλι
24. Lymnocyptes minimus	Agachadiza chica	Enkelt-bekassin	Zwergschnepfe	Κουφομπεκάτσινο
25. Gallinago gallinago	Agachadiza común	Dobbelt-bekassin	Bekassine	Μπεκατσίνι
26. Scolopax rusticola	Chocha perdiz	Skovsneppe	Waldschnepfe	Μπεκάτσα

English	Français	Italiano	Nederlands	Português
White-fronted Goose (Continental race)	Oie rieuse (race continentale)	Oca lombardella (razza continentale)	Kolgans (continentale populatie)	Ganso-grande-de-testa-branca (Raça continental)
Greylag Goose	Oie cendrée	Oca selvatica	Grauwe gans	Ganso-comum-ocidental
Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient	Piadeira
Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Wintertaling	Marrequinho-comum
Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart	Arrabio
Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobend	Pato-trombeteiro
Pochard	Fuligule milouin	Moriglione	Tafeleend	Zarro-comum
Tufted Duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend	Zarro-negrinha
Scaup	Fuligule milouin	Moretta grigia	Toppereend	Zarro-bastardo
Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Elder-edredão
Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro
Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen	Lapópode-branco
Black grouse (British population)	Tétras-lyre (population britannique)	Fagiano di monte (popolazione britannica)	Korhoen (Britse populatie)	Galo-lira (população britânica)
Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz
Coot	Foulque macroule	Folaga	Meerkoet	Galeirão-comum
Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambolo-dourado
Jack Snipe	Bécassine sourde	Frullino	Bokje	Narceja-galega
Snipe	Bécassine de marais	Beccaccino	Watersnip	Narceja-comum
Woodcock	Bécassine des bois	Beccaccia	Houtsnip	Galinhola

ANNEX IV

79/409/EEC

- (a) — Snares, limes, hooks, live birds which are blind or mutilated used as decoys, tape recorders, electrocuting devices.
 - Artificial light sources, mirrors, devices for illuminating targets, sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter.
 - Explosives.
 - Nets, traps, poisoned or anaesthetic bait.
 - Semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition.
- (b) — Aircraft, motor vehicles.
 - Boats driven at a speed exceeding five kilometres per hour. On the open sea, Member States may, for safety reasons, authorize the use of motorboats with a maximum speed of 18 kilometres per hour. Member States shall inform the Commission of any authorizations granted.

ANNEX V

79/409/EEC

- (a) National lists of species in danger of extinction or particularly endangered species, taking into account their geographical distribution.
- (b) Listing and ecological description of areas particularly important to migratory species on their migratory routes and as wintering and nesting grounds.
- (c) Listing of data on the population levels of migratory species as shown by ringing.
- (d) Assessing the influence of methods of taking wild birds on population levels.
- (e) Developing or refining ecological methods for preventing the type of damage caused by birds.
- (f) Determining the role of certain species as indicators of pollution.
- (g) Studying the adverse effect of chemical pollution on population levels of bird species.